SINGER



Wir gratulieren Ihnen

Lieber Kunde!

Wir gratulieren Ihnen herzlich zum Kauf des Singer "Estella" Bügelsystems und es freut uns, dass Sie sich für ein Spitzen-Qualitätsprodukt entschieden haben. Die folgende Anleitung soll Ihnen helfen, Ihren "Estella" so wirkungsvoll wie möglich einzusetzen. Es ist daher zu Ihrem Vorteil, diese Betriebsanleitung genau anzuwenden. Sie erzielen damit hervorragende Resultate. Sie werden sehen: Bügeln kann so leicht sein. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

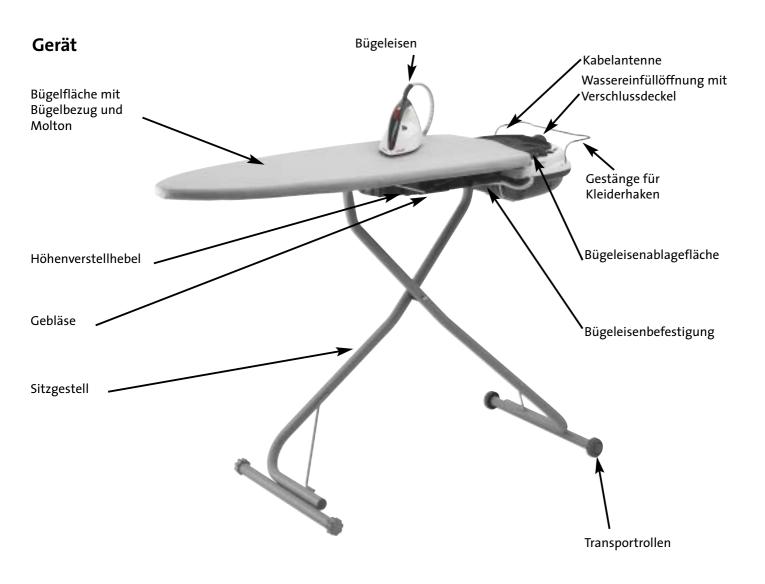
Wir wünschen Ihnen viel Freude beim neuen Bügeln.

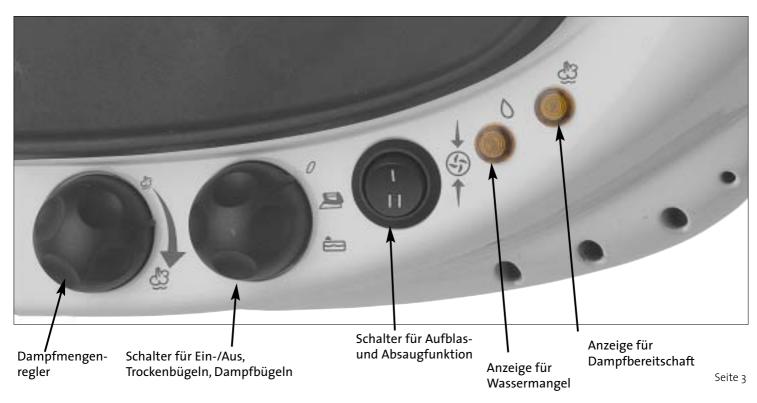


Wichtige Hinweise - bitte unbedingt lesen!

- Der Dampf kann sehr heiß sein und bei direkter Berührung mit der Haut gefährlich werden.
- Das Gerät nie ins Wasser legen.
- Das Gerät nie ohne Wasser betreiben.
- Den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Stromführende Teile nicht berühren! Bei Bedarf den Kundendienst rufen.
- Das Gerät nur an eine Schuko-Steckdose anschließen.
- Vor Anschluss kontrollieren, ob die Spannung des Gerätes mit dem der Stromleitung der Wohnung übereinstimmt.
- Kinder vom warmen Gerät, Bügeleisen und vom Netzkabel fernhalten.
- Das Gerät für die Aufbewahrung oder den Transport in frostfreien Räumen lagern.
- Ein Elektrogerät ist kein Kinderspiel, Kinder erkennen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Das angeschlossene Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Lassen Sie kein Wasser im Gerät wenn die Umgebungstemperatur unter 5°C liegt.
- Verhindern Sie jeden Kontakt des Kabels mit einer heißen Öberfläche.
- Verlängerungskabel nur dann verwenden, wenn Sie sich zuvor von dem einwandfreien Zustand überzeugt haben.
- Verwenden sie beim 1. Bügeln ein altes Kleidungsstück.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch!

TEILEBEZEICHNUNG





1 Teilebezeichnung

Taste für Dauerbetrieb

Taste für Impulsdampf

Temperaturwählscheibe



Kabelgelenk

Lampe für Betriebsbereitschaft (linke Seite) erlischt wenn Sohlentemperatur erreicht ist

Bügelsohle

Bedeutung der Symbole auf der Temperaturwählscheibe

- Acryl, Seide, Viskose, Samt, Nylon
- Wolle, Rayon, Polyester
- ••• Baumwolle, Leinen, Jeans

(niedrige Temperatur) (mittlere Temperatur) (hohe Temperatur)



Temperatur wählen

Stellen Sie die Wählscheibe auf die entsprechende Materialart.

HINWEIS:

Ausgenommen sind Nylon, Polyester, Mikrofaser und andere sehr hitzeempfindliche Materialien. Verwenden Sie hierfür ein Tuch.

Auspacken

Prüfen Sie, ob alle Teile in der Verpackung sind. Die Geräte werden mehrfach kontrolliert. Sollte aber trotzdem ein Teil fehlen, so geben Sie uns bitte Bescheid.

Bewahren Sie bitte nach Möglichkeit den Transportkarton auf.

Bitte entsorgen Sie sämtliche Plastikbeutel, diese könnten zu einem gefährlichen Kinderspielzeug werden.

Bügeltisch aufstellen

Legen Sie den Bügeltisch auf den Boden.



Höhenverstellhebel

Der Höhenverstellhebel ist mit einer Sicherheitseinrichtung versehen. Hebel nach oben drücken und die gewünschte Höhe des Tisches einstellen. Lassen Sie dann den Hebel einrasten.



Achtung, bitte Finger nicht einklemmen

Tischhöhe einstellen

Fixieren Sie den Tisch mit Ihrem linken Fuss wie abgebildet, dann lösen Sie den Höhenverstellhebel und bringen den Tisch in die gewünschte Höhe. Die Servoautomatik hilft Ihnen beim Hochheben des Tisches.



AUFSTELLEN DES "ESTELLA"

Stromkabel

...einstecken

Achtung!

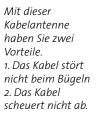
Bitte achten Sie darauf, dass das Kabel immer fest eingesteckt ist.

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass unsachgemäßer Umgang mit Strom tödlich sein kann!

Bügeleisen

Auf der Bügeleisenablagefläche abstellen.





Kabelantenne

in die dafür vorgesehene Öffnung stecken und das Bügeleisenkabel einhängen.

Bügeleisenkabel einhängen

Wickeln Sle das Kabel 1-2 mal in entgegengesetztem Uhrzeigersinn um die Antenne und hängen es dann in der Schlaufe ein. Damit schützen Sie das Kabel vor Abnutzung.

Wasserhärte

Ihr Bügelsystem wurde für normales Leitungswasser entwickelt. Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen den Test mit dem Teststreifen.

- Halten Sie den Teststreifen für eine Sekunde in ein Glas Wasser
- Prüfen Sie nach einer Minute den Teststreifen und damit die Wasserhärte Liegt kein Teststreifen bei, wenden Sie sichbitte an ihre Gemeinde um die Wasserhärte zu erfagen.

Wassarqualität			Wasserverwendung	
Wasserqualität		Leitungswasser	Destilliertes Wasser	
	Sehr Weich		100%	o %
	Weich		100%	o %
	Mittel		100%	o %
	Hart		50 %	50 %
	Sehr Hart		50 %	50 %

DIE BEDIENUNG

Wasser einfüllen

Öffnen Sie die Verschlusskappe.

Mit einem Trichter füllen Sie nun ca. 1 Liter 50% destilliertes Wasser (50% Leitungswasser) ein. Schrauben Sie dann den Verschluss wieder fest zu.

leuchtet Wenn der Tank leer ist die Kontrolllampe auf.



Am besten, Sie füllen die Station immer vor dem Bügeln auf. Dann wissen Sie. Sie können mit dieser Füllung ca. 1 Stunde ununterbrochen bügeln.

Bügelart wählen - Dampfen

Drehen Sie den Ein-Aus-Schalter auf das Tanksymbol, Jetzt wird der Dampf erzeugt. Das Auheizen dauert ca. 10 Minuten. Wenn der optimale Dampfdruck vorhanden ist, leuchtet die Dampfbereitschaftslampe auf. Das Gebläse schaltet sich automatisch ein. Die Wählscheibe am Bügeleisen muss auf das Dampfsymbol gestellt sein. Mit dem Dampfregelknopf können Sie die gewünschte Dampfmenge einstellen.



Sie können die Aufheizzeit verkürzen, indem Sie heißes Wasser einfüllen. Die Lampe leuchtet, wenn die Temperatur erreicht ist. Während dem Bügeln erlischt die Signallampe immer wieder.

Bügelart wählen - Trockenbügeln

Drehen Sie den Systemschalter auf das Bügeleisen-Symbol - dann wird nur das Bügeleisen aufgeheizt und Sie können trocken bügeln. Die Gebläsefunktion wird nicht aktiviert.

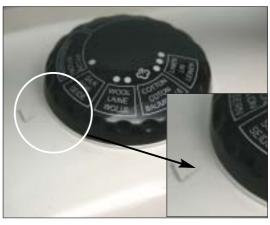


Temperatur wählen

Gleichzeitig stellen Sie die Wählscheibe auf die entsprechende Materialart. Zum Dämpfen muss die Wählscheibe immer auf dem Dampfsymbol stehen.

HINWEIS:

Ausgenommen sind Nylon, Polyester, Mikrofaser und andere sehr hitzeempfindliche Materialien. Verwenden Sie hierfür ein Tuch.



PFLEGE & WARTUNG

Reinigung des Kessels

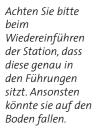
Normalerweise reicht es, den Kessel alle 3 Monate zu entkalken.

Entkalken Sie bitte den Kessel nur in abgekühltem Zustand.



Station - Fixiertaste öffnen

Die Taste befindet sich auf der Oberseite der Station.





Bügelstation abnehmen

- 1. Mit einem leichten Ruck herausziehen.
- 2. Bügelstation abnehmen.



Kessel entleeren

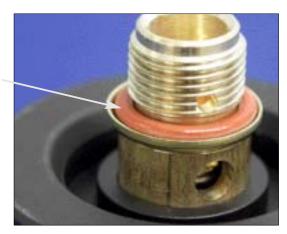
- 1. Stellen Sie das Gerät über ein Waschbecken.
- 2. Öffnen Sie den Sicherheitsverschluss.
- 3. Dann drehen Sie die Station und leeren das Wasser in das Waschbecken.
- 4.Anschließend mit frischem Wasser und Entkalkungsmittel füllen (Mischung nach Anweisung eines handelsüblichen Entkalkers).
- 5. Die Station wieder waagrecht hinstellen u. ca. 1 Stunde einwirken lassen.
- 6. Die Station schütteln und erneut entleeren. Anschließend noch mind. 4x mit <u>frischem</u> <u>Wasser</u> nachspülen, bis keine Kalkrückstände im Wasser mehr sichtbar sind.

PFLEGE & WARTUNG 4

Dichtung

Die Dichtung beim Sicherheitsverschluss muss von Zeit zu Zeit erneuert werden

- Alte Dichtung entfernen
- Rinne reinigen
- Dichtung einschmieren und einsetzen



Bügelbrettbezug & Molton

Wenn der <u>Bügelbrettbezug/Molton</u> verschmutzt ist, können Sie diesen in der Waschmaschine bei max 30°C waschen. Er ist aus Baumwolle. Sie erhalten bei unserem Service natürlich auch neue Bezüge.



Reinigung der Bügeleisens

Reinigen Sie die Kunststoff- und Metallteile mit einem weichen, feuchten Reinigungstuch. Die Bügeleisensohle reinigen Sie gelegentlich mit einem Sohlenreiniger.

Wartungsarbeiten

Bitte ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchführen lassen.

Technische Daten

Spannung	230V	Wassertank	ca. 1 Liter
Frequenz	50Hz	Dampfdruck	4 bar max.
- Dampfeinheit	1300W	Gewicht	ca. 15kg
- Bügeleisen	850W	Abmessungen	_
- Gebläse (Motor)	50W	Gesamt (LxBxH)	144X53X23
		Bügeltischhöhe	75-105cm



Aufstellen des Bügeltisches

Sie können den Estella wie angezeigt auch aufstellen, ohne diesen an die Wand zu lehnen. Bitte beachten Sie, dass die Stabilität nicht gegeben ist (speziell bei Kindern).



Kleiderbügelhalterung

Sie können die gebügelte Kleidung bequem an die dafür vorgesehene Kleiderbügelhalterung hängen um ein erneutes Zerknittern der Kleidung zu vermeiden.

Bügeltischbezug mit Molton

Der Bügeltischbezug ist aus qualitativ hochwertigem Material hergestellt. Er sollte trotzdem nach längerem Gebrauch ersetzt werden, da sonst die Funktion der Aufblas- bzw. Absaugfunktion beeinträchtigt werden kann.

Hinweis:

Verwenden Sie bitte ausschließlich den Originalüberzug, da sonst die Aufblas- und Absaugfunktion beeinträchtigt werden kann.



SINGER Fusselfräse (optional)

Das kennen Sie sicher: vom Waschen oder vom Tragen der Kleidungsstücke gibt es kleine "Kügelchen". Viele Frauen zupfen mühsam Kügelchen für Kügelchen weg! Das hat jetzt endlich ein Ende. Mit dem "Fuzzi Wuzz" fahren Sie einfach über den Stoff. Die Schneidemesser entfernen schonend die Kügelchen und alles sieht wie neu aus. Selbstverständlich können Sie den "Fuzzi Wuzz" nicht nur auf Kleidungsstücken benutzen, sondern auch für Pullover, Sakkos, Möbeln etc. also einfach überall wo sie "Kügelchen" haben.



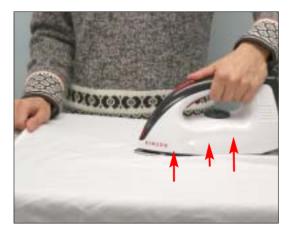






6 BÜGELTIPPS

Aufblasen



Hemd-Rückenteil

Rückwärtige Falten und verschrumpfelte oder zerknitterte Nähte können mit der Aufblasfunktion wesentlich leichter gebügelt werden.

HINWEIS:

Bügeln sie immer nur kurze Zeit mit Dauerdampf. Das Bügeltuch und das Molton wird sonst feucht.

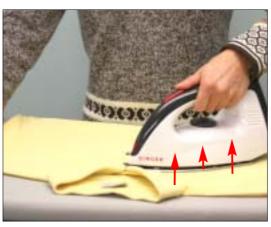
Aufblasen



Tasche auf Hemd

Beim Bügeln von Hemdtaschen gibt es oft Falten. Durch das Aufblasen kann das verhindert werden.





T-Shirt

Es werden keine Falten mehr eingebügelt. Auch verzogene T-Shirts können wieder perfekt gebügelt werden.





T-Shirt

Um Muster auf den T-Shirts zu bügeln verwenden Sie bitte ein Tuch oder bügeln Sie das T-Shirt auf der Rückseite! Bügeln Sie nie



direkt über das Muster da es durch die Hitze zerstört werden könnte und Rückstände auf der Bügeleisensohle zurück bleiben.

Hosentaschen, Bundfalten

..können so perfekt gebügelt werden. Einfach auf den spitzen Teil der Bügelfläche auflegen und mit dem Bügeleisen gerade (siehe Pfeil) über die Bundfalten bügeln.



Aufblasen

Hose (Hosenbein)

Durch das Aufblasen werden die Seitennähte der Hose nicht durch den Stoff gedrückt.



Aufblasen

Bügelfalte

Mit der Absaugung wird der Stoff auf der Bügelfläche festgehalten. Langsam über die Falte bügeln. Durch das Absaugen wird der Stoff fixiert und die Falte hält wesentlich länger.



Absaugen

Kritische Materialien

Bei dunklen Stoffen od. kritischen Materialien (zB. Synthetikfasern,...) verwenden Sie bitte ein Tuch als Zwischenlage. Ansonsten könnten sich Glanzstellen od. sonstige Beschädigungen am Stoff ergeben.



Aufblasen

7 SERVICE & GARANTIE

Nachfolgend haben wir für Sie einige Hinweise im Falle eines Servicefalles vorbereitet. Wichtig: Lassen Sie Service- oder Reparaturarbeiten ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchführen. Bei Eingriffen von Dritten geht der Garantieanspruch verloren. Heben Sie die Verpackung bitte auf, falls Sie das Gerät einmal in die Zentralwerkstätte einschicken möchten.

Garantiebestimmungen

Dieses nach modernsten Fabrikationsmethoden hergestellte Gerät wurde einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Wir gewähren Ihnen die gesetzliche Garantie ab Lieferungsdatum, wenn es sich nachweislich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt und das Gerät uns unverzüglich nach Auftreten des Fehlers gesendet wird. Die Garantie ist nicht auf Dritte übertragbar.

Von der Garantie ausgenommen

Unsachgemäße Handhabung, Abnutzung, Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, auftretende Schönheitsfehler (z.B. Lackfehler) durch die Genktion nicht beeinträchtigt wird und sonstige Umstände, die nicht in unserem Bereich liegen. Wir haften nicht für Schäden, die Dritten oder dem Käufer entstehen.



Service für Österreich

Fa. Helmut Hämmerle GmbH & Co KG

A-6890 Lustenau, Raiffeisenstraße 24
Telefon oo43 (o) 5577-82720
Fax oo43 (o) 5577-827206
e-mail Info@singer.ag
Internet www.singer.com

Service für Schweiz, Liechtenstein

SMC Vertriebs GmbH

CH-8604 Kindhausen, Effretikerstr. 4b
Telefon oo41 (o) 44-9081040
Fax oo41 (o) 44-9081050
e-mail Info.ch@Singer.ag
Internet www.singer.com

Was ist wenn...

Nach Betätigen des Systemschalters...

ist kein Aufleuchten sichtbar und die eingestellte Funktion erfolgt nicht Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden

Netzstecker einstecken

Das Bügeleisen wird nicht heiß

Die Themperaturwählscheibe ist auf "minimum" gestellt

Scheibe in korrekte Position stellen

Station nicht richtig am Tisch angeschlossen

Station nochmals herausziehen und wieder einschieben

Absaugen/Aufblasen ohne Funktion

Station nicht richtig am Tisch angeschlossen

Station nochmals herausziehen und wieder einschieben

Funktion nicht eingeschalten

• Funktion einschalten

Dampf entweicht am Sicherheitsverschluss

Dichtung am Sicherheitsverschluss defekt

• Defekte Dichtung durch eine neue Dichtung auswechseln. Nachbestellung über den Service.

Sicherheitsverschluss ist nicht richtig verschlossen

Verschluss fest verschließen

Dampf entweicht aus dem Inneren der Bügelstation

Defekt im Inneren der Bügelstation

• Dampfeinheit mit Bügeleisen zur Reparatur einschicken (der Bügeltisch muss nicht mitgeschickt werden)

Kein Dampfaustritt bzw. Dampf nicht sichtbar

Dampfmengenregler steht auf "minimum"

• Dampfmenge erhöhen

kein Wasser im Dampfkessel (Wassermangellampe leuchtet)

- in kaltem und drucklosen Zustand Wasser auffüllen
- bei maximaler Sohlentemperatur entsteht "trockener" Dampf, der aufgrund seiner hohen Temperatur kaum sichtbar ist.

Aus dem Bügeleisen tritt Wasser aus

Einstellung einer niedrigen Bügelsohlentemperatur

Höhe der Temperatur an der Wählscheibe einstellen

Kondensat im Schlauch

• mehrere Dampfstösse, am Besten auf ein Tuch, abgeben.

Aus dem Bügeleisen tritt braunes Wasser aus

Wasseranteile (Mineralien), die nicht restlos in Dampf umgewandelt werden, "verbrennen" auf der heißen Bügelsohle und verbleiben als bräunlicher Rückstand.

• Bei der Verwendung von demineralisiertem Wasser oder destilliertem Wasser im Mischverhältnis 1:1 mit Leitungswasser können Sie deutlich die Lebensdauer des Systems erhöhen. Reines destilliertes Wasser ist zu aggressiv für das Innenleben des Bügeleisens. Bitte benutzen Sie kein abgekochtes Wasser oder Kondenswasser aus dem Wäschetrockner, da diese Wasserqualität nicht den Anforderungen genügt.

SINGER

